

دليل المالك

# مكيف الهواء

يرجى قراءة دليل المالك هذا بالكامل قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به في متناول اليد للرجوع إليه في جميع الأوقات.



النوع: مثبت على الحائط

ENGLISH EN

FRANÇAIS FR

العربية AR

T24SDH.NW0

T18SDH.NW0

T12SDH.NW0

T09SDH.NW0

قد يحتوي هذا الدليل على صور أو محتوى يختلف عن الطراز الذي قمت بشرائه.  
يخضع هذا الدليل للمراجعة من الشركة المصنعة.

|         |                                     |
|---------|-------------------------------------|
| 3.....  | إرشادات السلامة                     |
| 3.....  | إرشادات السلامة الهامة.             |
| 11..... | أسماء الأجزاء                       |
| 11..... | الوحدة الداخلية                     |
| 11..... | الوحدة الخارجية                     |
| 12..... | شاشة عرض الوحدة الداخلية            |
| 13..... | وظيفة الطوارئ                       |
| 13..... | وظيفة الطوارئ.                      |
| 14..... | جهاز التحكم عن بُعد                 |
| 14..... | استخدام جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي |
| 15..... | استبدال البطاريات                   |
| 16..... | تعليمات التشغيل                     |
| 16..... | وضع التبريد                         |
| 16..... | وضع الجاف                           |
| 17..... | وضع المروحة (ليس زر المروحة).       |
| 17..... | وضع التنفئة                         |
| 18..... | الوضع التلقائي                      |
| 18..... | وظيفة "توربو"                       |
| 19..... | التحكم في الميل                     |
| 20..... | وظيفة "البيئة"                      |
| 20..... | وظيفة الشاشة (الشاشة الداخلية)      |
| 21..... | وظيفة السبات                        |
| 21..... | وظيفة I FEEL                        |
| 22..... | وظيفة المؤقت                        |
| 23..... | وظيفة العفن                         |
| 24..... | الحماية                             |
| 24..... | وظيفة AUTO-RESTART                  |
| 24..... | وظيفة Auto-Restart                  |
| 25..... | الصيانة                             |
| 25..... | فلتر مكافحة الغبار                  |
| 25..... | تنظيف المبادل الحراري               |
| 26..... | إنهاء الصيانة الموسمية              |
| 26..... | استبدال البطاريات                   |
| 27..... | استكشاف الأعطال وإصلاحها            |

يتمثل الغرض من إرشادات السلامة التالية في الحيلولة دون وقوع المخاطر غير المتوقعة أو الأضرار الناجمة عن التشغيل غير الآمن أو غير الصحيح للمنتج. يتم تقسيم الإرشادات إلى "تحذير" و "تنبيه" على النحو الموضح أدناه.

**!** يتم عرض هذا الرمز للإشارة إلى الأمور وعمليات التشغيل التي يمكن أن تسبب مخاطر، فاحرص على قراءة الجزء الذي يحمل هذا الرمز بعناية واتبع الإرشادات لتجنب المخاطر.

**!** **تحذير**  
يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يسبب وقوع إصابة خطيرة أو الوفاة.

**!** **تنبيه**  
يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يتسبب في وقوع إصابة طفيفة أو تلف المنتج.

### إرشادات السلامة الهامة

**!** **تحذير**  
لتقليل مخاطر وقوع انفجار، أو نشوب حريق، أو حدوث وفاة، أو التعرض لصدمة كهربائية، أو حدوث إصابة، أو حروق للأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

### الأطفال بالمنزل

هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ليس لديهم خبرة ومعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تقدم لهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم، كذلك يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

## التركيب

- تجنب تركيب مكيف الهواء على سطح غير مستوي أو في مكان خطر يتداعى للسقوط.
- اتصل بمركز الخدمة المعتمد عند تركيب مكيف الهواء أو نقله إلى مكان آخر.
- قم بتركيب لوحة صندوق التحكم وتغطيتها بشكل آمن.
- تجنب تركيب مكيف الهواء في مكان تخزن فيه السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات مثل البنزين، والبروبان، وسائل تخفيف الدهان، وما إلى ذلك.
- تأكد من عدم شد الأنبوب وكبل الطاقة الرابطين للوحدتين الداخلية والخارجية بشكلٍ بالغ عند تركيب مكيف الهواء.
- استخدم مصهرًا وقاطع تيار من النوع القياسي بما يتوافق مع فئة مكيف الهواء.
- تجنب إدخال الهواء أو الغاز في الجهاز باستثناء غاز التبريد المحدد.
- استخدم غاز غير قابل للاشتعال (النيتروجين) للتأكد من عدم وجود أي تسريب ولتنقية الهواء؛ حيث إن استخدام الهواء المضغوط أو الغاز القابل للاشتعال قد يتسبب في نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- يجب أن تكون توصيلات الأسلاك داخليًا/خارجيًا آمنة تمامًا، وينبغي تحديد مسار الكابل بشكل صحيح بحيث لا توجد قوة تسحب الكبل من أطراف التوصيل، فمن الكبل أن تتسبب التوصيلات الخاطئة أو الضعيفة في توليد الحرارة أو نشوب حريق.
- قم بتركيب المأخذ الكهربائي المخصص وقاطع التيار قبل استخدام مكيف الهواء.
- لا تقم بتوصيل السلك الأرضي بأنبوب الغاز، أو مانع الصواعق، أو السلك الأرضي الخاص بالهاتف.

- لا بد من دمج وسائل قطع التوصيل في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد تمديد الأسلاك.
- لا تركّب الوحدة في أجواء قابلة للانفجار.

### التشغيل

- تأكد من استخدام قطع الغيار المدرجة في قائمة قطع غيار الخدمة فقط، ويحظر بشدة تعديل المعدات.
- تأكد من عدم تسلق الأطفال على الوحدة الخارجية أو الاصطدام بها.
- تخلص من البطاريات في مكان لا يتعرض لخطر نشوب حريق.
- استخدم فقط غاز التبريد المحدد في الملصق الموضوع على مكيف الهواء.
- افصل مصدر الطاقة في حالة وجود أي ضوضاء، أو رائحة، أو دخان صادر عن مكيف الهواء.
- تجنب ترك أي مواد قابلة للاشتعال مثل الجازولين، أو البنزين، أو سائل تخفيف الدهان بالقرب من مكيف الهواء.
- اتصل بمركز الخدمة المعتمد إذا غمرت مياه الفيضانات مكيف الهواء.
- تجنب استخدام مكيف الهواء لفترة زمنية طويلة في مكان صغير دون وجود تهوية مناسبة.
- وفي حالة وجود تسريب غاز (مثل غاز الفريون، والبروبان، والغاز النفطي السائل وما شابه ذلك)، قم بتهوية المكان بالقدر الكافي قبل تشغيل مكيف الهواء مرة أخرى.
- تأكد من تهوية المكان تهوية كافية عند استخدام مكيف الهواء وأحد أجهزة التسخين مثل المدفأة في وقت واحد.

- تجنب عرقلة فتحة مدخل تدفق الهواء أو مخرجه.
- تجنب إدخال يديك أو أشياء أخرى داخل مدخل الهواء أو مخرجه أثناء تشغيل مكيف الهواء.
- تأكد من أن كبل الطاقة غير متسخ، أو ضعيف، أو مكسور.
- يحظر ملامسة مكيف الهواء، أو تشغيله، أو إصلاحه إذا كانت يداك مبتلتين.
- تجنب وضع أي أجسام على كبل الطاقة.
- تجنب وضع مدفأة أو أي أجهزة تسخين أخرى بالقرب من كبل الطاقة.
- لا تقم بتعديل طول كابل الطاقة أو تمديده. عند تعرض الطبقة العازلة لكابلات الطاقة للخدش أو التقشر، فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، وحينئذ يجب استبداله على الفور.
- افصل مصدر الطاقة على الفور في حالة انقطاع التيار الكهربائي أو حدوث عاصفة رعدية.
- تأكد من أن كابل الطاقة بعيد عن الأماكن التي يمكن أن يتعرض فيها للشد أو التلف أثناء التشغيل.
- لا تلمس أنابيب غاز التبريد أو أنبوب الماء أو أي من الأجزاء الداخلية أثناء تشغيل الجهاز أو بعد إيقاف تشغيل الجهاز مباشرة.

### الصيانة

- تجنب تنظيف الجهاز عن طريق رش المياه مباشرة على الجهاز.
- قبل التنظيف أو إجراء الصيانة، افصل مصدر الطاقة وانتظر حتى تتوقف المروحة.

### السلامة الفنية

- يمكن أن تشكل عمليات التركيب أو الإصلاح التي يجريها أشخاص غير معتمدين خطرًا عليك وعلى الآخرين.

- المعلومات الواردة في هذا الدليل مخصصة لاستخدامها من قبل فني صيانة مؤهل، وعلى دراية بإجراءات السلامة، ومزود بالأدوات ومعدات الاختبار المناسبة.
- عدم قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل واتباعها قد يؤدي إلى حدوث عطل في الجهاز، أو تلف الممتلكات، أو الإصابة الشخصية و/أو الوفاة.
- يتعين تركيب الجهاز وفقاً للوائح الوطنية الخاصة بتوصيل الأسلاك.
- في حالة استبدال سلك الطاقة، يجب إجراء الاستبدال من قبل موظفين معتمدين ممن يقومون باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط.
- يجب تأريض هذا الجهاز بشكل صحيح للحد من مخاطر حدوث صدمات كهربائية.
- تجنب قطع طرف التأريض أو نزعه من مقبس الطاقة.
- لن يعمل توصيل الطرف الأرضي للمحول بمسمار غطاء مقبس الحائط على تأريض الجهاز إلا إذا كان مسمار الغطاء معدن، وغير معزول، وتم تأريض مقبس الحائط من خلال أسلاك المنزل.
- إذا كان لديك أي شك حول ما إذا تم تأريض مكيف الهواء بشكل صحيح أم لا، فيجب فحص مقبس الحائط والدائرة الكهربائية من قبل كهربائي مختص.
- يجب اتباع إجراءات خاصة عند التخلص من غاز التبريد وغاز المادة العازلة القابل للاشتعال من قبل مستخدم الجهاز استشر وكيل الخدمة أو شخصاً مؤهلاً يماثله قبل التخلص منهما.
- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكلاء الصيانة التابعين لها أو شخص مؤهل بصورة مماثلة لتجنب أي مخاطر.

### ⚠ تنبيه

للحد من مخاطر حدوث إصابات طفيفة للأشخاص، أو حدوث عطل، أو تلف للمنتج أو الممتلكات عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

### التركيب

- تجنب تركيب مكيف الهواء في إحدى المناطق التي تتعرض مباشرة للرياح البحرية (رذاذ الملح).
- قم بتركيب خرطوم التصريف بشكل صحيح لتصريف الماء المكثف بسهولة ويسر.
- توحّ الحذر عند فك مكيف الهواء أو تركيبه.
- تجنب تكييب ملامسة غاز التبريد المتسرب أثناء التركيب أو الإصلاح.
- انقل مكيف الهواء بمساعدة شخصين أو أكثر أو باستخدام الرافعة الشوكية.
- قم بتركيب الوحدة الخارجية بحيث يكون مكيف الهواء محميًا من أشعة الشمس المباشرة، تجنب وضع الوحدة الداخلية في مكان تكون معرضة فيه مباشرة لأشعة الشمس عبر النوافذ.
- تخلص بشكل آمن من مواد التغليف مثل البراغي، أو المسامير، أو الأكياس البلاستيكية، أو البطاريات باستخدام عملية التغليف المناسبة بعد التركيب أو التصليح.
- قم بتركيب مكيف الهواء في مكان بحيث لا تتسبب الضوضاء الصادرة عن الوحدة الخارجية أو أدخنة العادم في إزعاج الجيران، فيمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث خلافات مع الجيران.

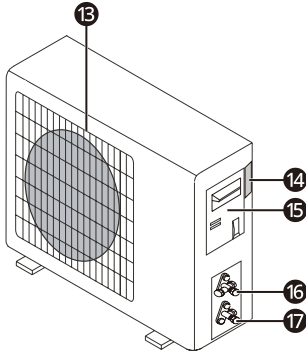
## التشغيل

- احرص على التخلص من البطاريات إذا لم يتم استخدام وحدة التحكم عن بعد لفترة زمنية طويلة.
- تأكد من تركيب الفلتر قبل تشغيل مكيف الهواء.
- تأكد من عدم وجود تسريب لغاز التبريد بعد تركيب مكيف الهواء أو إصلاحه.
- تجنب وضع أي شيء على مكيف الهواء.
- تجنب مطلقاً الجمع بين أنواع مختلفة من البطاريات، أو جمع البطاريات القديمة مع الجديدة في وحدة التحكم عن بعد.
- تجنب تشغيل مكيف الهواء لفترة طويلة إذا كانت درجة الرطوبة مرتفعة للغاية أو عند ترك الباب أو النافذة مفتوحين.
- توقف عن استخدام وحدة التحكم عن بعد في حالة وجود تسرب للمادة السائلة في البطارية، وفي حال ملامسة ثوبك أو جلدك للمادة السائلة المسربة من البطارية، فقم بغسله بماء نظيف.
- تجنب تعريض الأشخاص، أو الحيوانات، أو النباتات للهواء البارد أو الساخن الصادر من مكيف الهواء لفترات زمنية طويلة.
- في حالة ابتلاع سائل البطارية المتسرب، فقم بغسل الجزء الداخلي من الفم بالكامل جيداً ثم استشر الطبيب.
- يُحظر شرب الماء الذي تم تصريفه من مكيف الهواء.
- تجنب استخدام الجهاز لأغراض خاصة، مثل الاحتفاظ بالأطعمة، والأعمال الفنية، وما شابه ذلك، فهو مكيف هواء مخصص لأغراض استهلاكية وليس نظام تبريد دقيق، فقد يؤدي ذلك إلى وقوع أضرار أو خسائر في الممتلكات.
- لا تقم بشحن البطاريات أو فكها.

## الصيانة

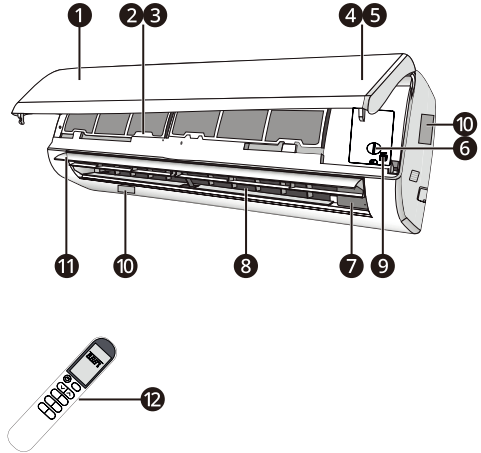
- يُحظر بشدة ملامسة الأجزاء المعدنية الخاصة بمكيف الهواء عند نزع فلتر الهواء.
- استخدم مقعد متين أو سلم عند تنظيف مكيف الهواء، أو صيانته، أو إصلاحه على ارتفاع ما.
- يُحظر بشدة استخدام مواد تنظيف قوية أو مذيبيات عند تنظيف مكيف الهواء ويُحظر رش الماء ، ثم استخدم قطعة قماش ناعمة.
- ولتنظيف الجزء الداخلي لمكيف الهواء، اتصل بمركز الخدمة أو الموزع المعتمد. فقد يؤدي استخدام المنظفات القوية إلى تآكل الوحدة أو تلفها.

## الوحدة الخارجية



- 13 شبكة منفذ الهواء الخارجي
- 14 ملصق تقدير جهد الوحدة الخارجية
- 15 غطاء مجموعة الأطراف
- 16 صمام الغاز
- 17 صمام السائل

## الوحدة الداخلية

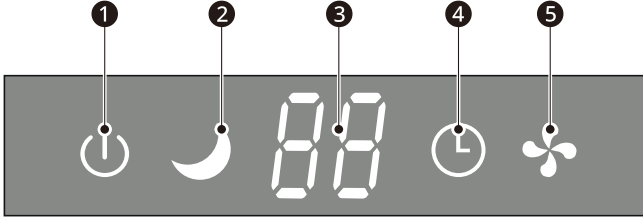


- 1 اللوحة الأمامية
- 2 فلتر الهواء
- 3 فلتر اختياري (إذا تم تركيبه)
- 4 شاشة LED
- 5 مستقبل الإشارة
- 6 غطاء مجموعة الأطراف
- 7 مولد مؤين (في حالة تركيبه)
- 8 العاكسات
- 9 زر الطوارئ
- 10 ملصق تقدير جهد الوحدة الداخلية (مكان اللصق اختياري)
- 11 فتحة تهوية اتجاه تدفق الهواء
- 12 جهاز التحكم عن بُعد

## ملاحظة

- الأشكال والصور أعلاه معني بها فقط أن تكون مخططاً بسيطاً للجهاز وقد لا تتوافق مع مظهر الوحدات التي تم شراؤها.

## شاشة العرض

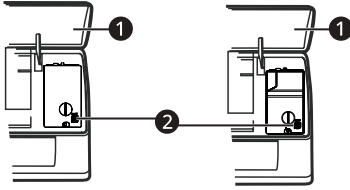


| الوظيفة   | مؤشر LED | رقم |
|---|----------|-----|
| يظهر هذا الرمز عندما تكون الوحدة قيد التشغيل.                           |          | ①   |
| وضع SLEEP.  |          | ②   |
| شاشة عرض درجة الحرارة (إن وجدت)/كود الخطأ.                              |          | ③   |
| تضيء أثناء تشغيل المؤقت.  |          | ④   |
| يظهر هذا الرمز عندما تكون الوحدة قيد التشغيل، ويختفي عند إيقاف تشغيلها. |          | ⑤   |

## ملاحظة

- ربما يختلف شكل ومكان المفاتيح والمؤشرات حسب الطراز، ولكن وظيفتهم هي نفس الوظيفة.

4 بعد 30 دقيقة في التشغيل الاضطرابي، سيبدأ مكيف الهواء في العمل تلقائيًا في وضع التبريد بدرجة 23° مئوية، والسرعة التلقائية للمروحة.



1 اللوحة الأمامية

2 زر الطوارئ

### تحذير

- ربما يختلف شكل ومكان زر الطوارئ حسب الطراز، ولكن وظيفته هي نفس الوظيفة.

### ملاحظة

- الضغط الثابت الخارجي لمضخات التدفئة هو 0 باسكال لكل الطرز.
- يمكن العثور على زر الطوارئ ببعض الطرازات على الجزء الأيمن من الوحدة أسفل اللوحة الأمامية.

## وظيفة الطوارئ

في حالة تعذر عمل جهاز التحكم عن بعد أو الصيانة الضرورية، فقم بما يلي:

افتح اللوحة الأمامية وارفعها للأعلى بزاوية للوصول إلى زر الطوارئ.

1 تؤدي ضغطة واحدة على زر الطوارئ (صافرة واحدة) إلى تشغيل "COOLING" الاضطرابي.

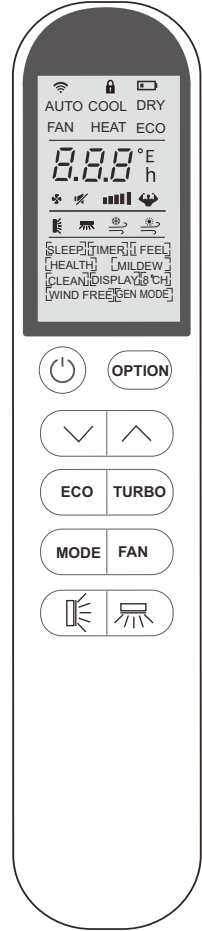
2 تؤدي ضغطتان على زر الطوارئ (صافرتان) إلى تشغيل "HEATING" الاضطرابي.

3 لوقف تشغيل الوحدة؛ ما عليك سوى الضغط على الزر مرة أخرى (صافرة واحدة طويلة).

## استخدام جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي

يمكنك تشغيل مكيف الهواء بشكل أكثر سهولة باستخدام جهاز التحكم عن بعد.

| الرموز  | المعنى  |
|---|---|
| <b>AUTO</b>   | مؤشر وظيفة الوضع التلقائي   |
| <b>COOL</b>   | مؤشر وضع التبريد  |
| <b>DRY</b>  | مؤشر الوضع الجاف  |
| <b>FAN</b>  | مؤشر وضع المروحة  |
| <b>HEAT</b>   | مؤشر وضع التدفئة  |
| <b>ECO</b>  | مؤشر وظيفة "ECO"  |
| <b>[TIMER] 23h</b>  | مؤشر المؤقت   |
| <b>28°C</b>   | مؤشر درجة الحرارة   |
| <b>Flashing</b>  | مؤشر سرعة المروحة: تلقائية/منخفضة/منخفضة-متوسطة/متوسطة/متوسطة-عالية/عالية |
|                  | مؤشر كتم الصوت  |
|                  | مؤشر TURBO  |
|                  | مؤشر زاوية ميل الرفرفة  |
|                  | مؤشر زاوية ميل العاكس (اختياري)   |
| <b>[SLEEP] [TIMER]<br/>[DISPLAY] [MILDEW]<br/>[I FEEL]</b>  | مؤشر الوظائف الاختيارية   |

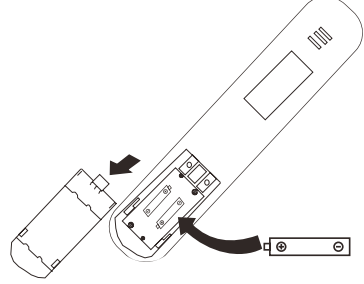


### ملاحظة

- قد تكون بعض الوظائف غير مدعومة حسب نوع الطراز.

## استبدال البطاريات

- أزل لوحة غطاء البطارية من خلفية جهاز التحكم عن بعد من خلال تمريرها في اتجاه السهم.  
ركب البطاريات وفقاً للاتجاه (+ و -) الموضح على جهاز التحكم عن بعد.  
أعد تركيب غطاء البطارية من خلال تمريره في مكانه.



## تحذير

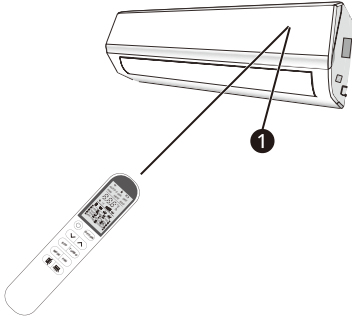
- استخدم بطاريتين LRO 3 AAA (1.5 فولت). لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن. استبدل البطاريات القديمة بأخرى جديدة من نفس النوع عندما تصبح الشاشة غير مقروءة بعد.
- لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية غير مفروزة. جمع مثل هذه النفايات بشكل منفصل لمعالجتها بشكل خاص أمر ضروري.

## ملاحظة

- قفل ضد عبث الأطفال: اضغط على (V) و (A) معاً لتنشيطه.
- تشغيل/إيقاف تشغيل الشاشة: اضغط ضغطاً مطولاً على زر "ECO".
- يرجى إزالة البطاريات لتجنب تلف التسريب في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة.

## تحذير

- 1 وجه جهاز التحكم عن بعد نحو مكيف الهواء.
- 2 تحقق من عدم وجود أشياء بين جهاز التحكم عن بعد ومستقبل الإشارة الموجود في الوحدة الداخلية.
- 3 لا تترك جهاز التحكم عن بعد معرضاً لأشعة الشمس.
- 4 إبقِ جهاز التحكم عن بعد على مسافة 1 م من التلفاز أو الأجهزة الكهربائية الأخرى.

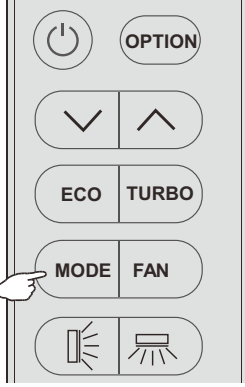


1 مستقبل الإشارة

## وضع الجاف

## DRY

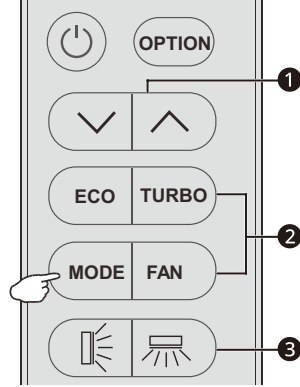
تقلل هذه الوظيفة درجة رطوبة الهواء لجعل الغرفة مريحة أكثر.  
لضبط وضع التجفيف؛ اضغط على **MODE** حتى تظهر كلمة "DRY"  
على الشاشة. يتم تنشيط الوظيفة التلقائية للتبديل بين دورات التبريد  
والمروحة الهوائية.



## وضع التبريد

## COOL

تتيح وظيفة التبريد لمكيف الهواء تبريد الغرفة وتقليل رطوبة الهواء في نفس الوقت.  
لتنشيط وظيفة التبريد (COOL)، اضغط على زر **MODE** حتى يظهر رمز COOL على الشاشة.  
يتم تنشيط وظيفة التبريد من خلال إعداد زر  $\nabla$  أو  $\nabla$  على درجة حرارة أقل من درجة حرارة الغرفة.  
لتحسين وظيفة مكيف الهواء؛ اضبط درجة الحرارة (1)؛ السرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الأزرار الموضحة.



## وضع التدفئة

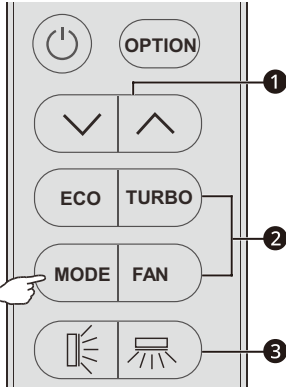
### HEAT

تتيح وظيفة التدفئة لمكيف الهواء تدفئة الغرفة.

لتنشيط وظيفة "التدفئة" (HEAT)؛ اضغط على زر "MODE" حتى يظهر رمز HEAT على الشاشة.

اضبط درجة حرارة أعلى من درجة حرارة الغرفة من خلال الزر ☐ أو ☐.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء؛ اضبط درجة الحرارة (1)، السرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الأزرار الموضحة.



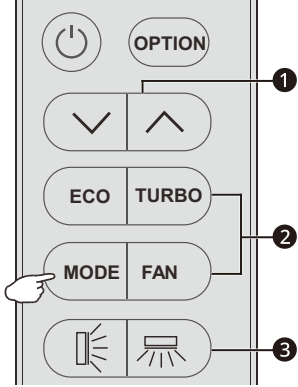
## وضع المروحة (ليس زر المروحة)

### FAN

لا يعمل مكيف الهواء إلا في التهوية.

لضبط وضع "FAN"؛ اضغط على "MODE" حتى تظهر كلمة "FAN" على الشاشة.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء؛ اضبط درجة الحرارة (1)، السرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الأزرار الموضحة.




### ملاحظة

- في عملية التدفئة، يمكن للجهاز تلقائيًا تنشيط دورة إزالة الصقيع، والتي تعد ضرورية لتنظيف الصقيع الموجود على المكثف ليستعيد وظيفة تبديل الحرارة خاصته. يستمر هذا الإجراء عادةً لمدة 2 - 10 دقائق أثناء إزالة الصقيع وتوقف مروحة الوحدة الداخلية عن العمل. وبعد إزالة الصقيع، يعود الجهاز تلقائيًا لوضع "التدفئة".

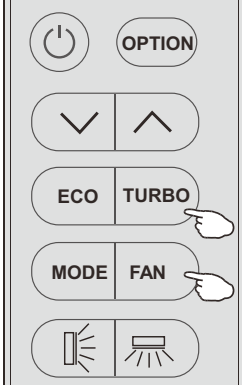
## وظيفة "توربو"

### TURBO

لتنشيط وظيفة توربو، اضغط على زر "TURBO" أو اضغط على زر "FAN" حتى يظهر رمز  على الشاشة.

لإلغاء هذه الوظيفة؛ اضغط على "FAN" لتنشغيل سرعة المروحة الأخرى أو اضغط على زر "TURBO" مرة أخرى.

في وضع "AUTO"/"HEAT"/"COOL"/"FAN"، عندما تختار خاصية "توربو"، سيتم استخدام أعلى إعداد للمروحة لنشر تدفق هواء قوي.



## الوضع التلقائي

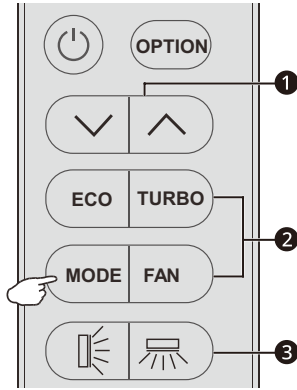
### AUTO

الوضع التلقائي.

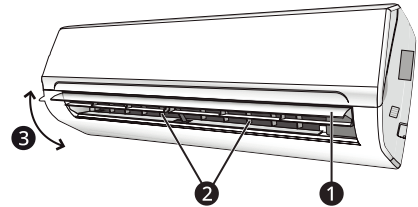
لتنشيط تشغيل الوضع "AUTO"، اضغط على زر **MODE** الموجود على جهاز التحكم عن بعد حتى يظهر رمز **AUTO** على الشاشة.

في الوضع "AUTO"، سيعمل مكيف الهواء تلقائيًا وفقًا لدرجة حرارة الغرفة.

لتحسين وظيفة مكيف الهواء؛ اضبط درجة الحرارة (1)، السرعة (2) واتجاه تدفق الهواء (3) من خلال الضغط على الأزرار الموضحة.



## التحكم في الميل



- 1 الرفرفات
- 2 العاكسات
- 3 حركة الرفرفات

## ميل الرفرفات

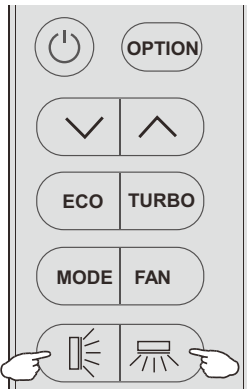
اضغط على زر  لتنشيط "FLAP" "الررففة".

- في حالة الضغط في غضون ثانياتين، سيدور الميل كما يلي:  
 $\rightarrow \leftarrow \rightarrow \leftarrow$  إلغاء التنشيط
- في حالة الضغط المطول، سينتقل معدل زاوية الميل الخاص بالررفة الألفية كما يلي:  
 $\downarrow \leftarrow \rightarrow \leftarrow \rightarrow \leftarrow \rightarrow$
- في حالة زيادة مدة الضغط عن ثابنتين، فسيغلي تنشيط تدفق الهواء الموجب بالتبادل من الأعلى للأسفل، لضمان نشر متساوي للهواء في الغرفة.

## ميل العاكس

اضغط على زر ☰ لتنشيط العاكسات الآلية.

- في حالة الضغط في غضون ثائنتين، سيور الميل كما يلي:
- في حالة الضغط المطول، سيتنقل الميل كما يلي:
- في حالة زيادة مدة الضغط عن ثائنتين، فسيوقف تنشيط تدفق الهواء الموجه بالتبادل من اليسار لليمين. (الوظيفة الاختيارية، حسب الطراز)
- يتم تحديد مكان العاكسات بدياً وتوضع تحت الرفرفات. فهي تساعد في توجيه تدفق الهواء بعيداً ويساراً.



### ملاحظة

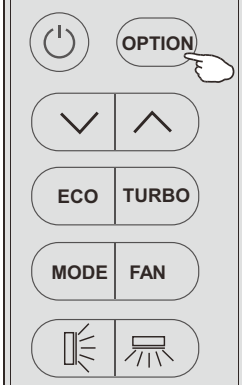
- يجب إجراء هذا الضبط عندما يكون الجهاز متوقفاً عن التشغيل.
- لا تضع "الررفرات" يدوياً، فقد تتلف الآلية الحساسة بشكل خطير!
- لا تضع أصابعك أو عصا أو أشياء أخرى في مدخل الهواء أو فتحات خروج الهواء. فقد يؤدي هذا التلامس غير المقصود لإصابة أو تلف غير متوقع.

## وظيفة الشاشة (الشاشة الداخلية)

### DISPLAY

تشغيل/إيقاف تشغيل شاشة LED الموجودة على اللوحة.  
اضغط على **OPTION**. وحدد "الشاشة" من خلال الضغط على زر (✓) أو (∧) حتى يومض رمز "الشاشة". اضغط على زر **OPTION** مرة أخرى لإيقاف تشغيل شاشة LED الموجود على اللوحة، ويظهر **DISPLAY** "الشاشة" على شاشة جهاز التحكم عن بعد.

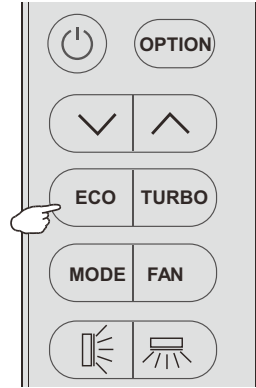
افعل ذلك مرة أخرى لتشغيل شاشة LED.



## وظيفة "البيئة"

### ECO

- 1 في هذا الوضع يضبط الجهاز تلقائيًا نفسه ليعمل على توفير الطاقة. اضغط على زر "تشغيل/إيقاف التشغيل" لتشغيل الجهاز وحدد وضع "COOLING/HEATING".
- 2 اضغط على زر "ECO"، سيعمل الجهاز على وضع "ECO".
- 3 يعمل الضغط على زر "ECO" مرة أخرى على إلغاء الوضع، ولن يظهر "ECO" على شاشة LCD.



### ملاحظة

- وظيفة "البيئة" متاحة في وضعي "التبريد والتدفئة".

## وظيفة السبات

## وظيفة I FEEL

## SLEEP

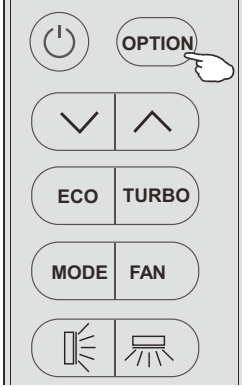
## I FEEL

اضغط على **OPTION** في المرة الأولى، وحدد I FEEL من خلال الضغط على زر (V) أو (A) حتى يومض رمز I FEEL، اضغط على زر **OPTION** مرة أخرى لتنشيط وظيفة I FEEL، ويظهر I FEEL على الشاشة.

افعل ذلك مرة أخرى لوقف تنشيط هذه الوظيفة.

تمكن هذه الوظيفة جهاز التحكم عن بعد من قياس درجة الحرارة في موقعه الحالي وإرسال هذه الإشارة 7 مرات في غضون ساعتين لمكيف الهواء لتمكين مكيف الهواء من تحسين درجة الحرارة حولك وضمان أقصى درجات الراحة.

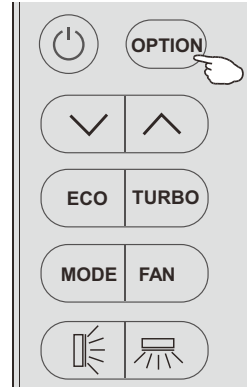
وسيتوقف تنشيطها تلقائيًا بعد ساعتين.



اضغط على **OPTION** في المرة الأولى، وحدد "السبات" من خلال الضغط على زر (V) أو (A) حتى يومض رمز "السبات"، اضغط على زر **OPTION** مرة أخرى لتنشيط وظيفة "السبات"، ويظهر **SLEEP** على الشاشة.

افعل ذلك مرة أخرى لوقف تنشيط هذه الوظيفة.

بعد العمل لمدة 10 ساعات في وضع السبات، سيعود مكيف الهواء لوضع الإعداد السابق.



## وظيفة المؤقت

### TIMER

لضبط التشغيل/إيقاف التشغيل التلقائي لمكيف الهواء.

لتشغيل المؤقت؛ قبل التعامل مع المؤقت: أوقف تشغيل مكيف الهواء (بمفتاح ⑤). برمجة الوضع العامل من خلال زر MODE وسرعة المروحة من خلال زر FAN.

إعداد/تغيير/إلغاء المؤقت:

1 اضغط على **OPTION** , اختر المؤقت من خلال الضغط على زر  $\nabla$  أو  $\nabla$  حتى يومض رمز "TIMER";

2 اضغط على **OPTION** مرة أخرى، ورمز البيانات المشابهة  $5.5h$  وسيومض "TIMER";

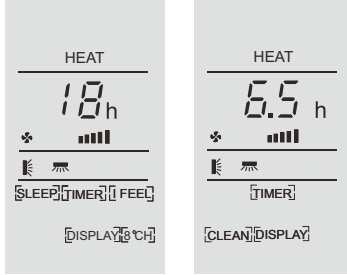
### 3 لضبط المؤقت أو تغييره:

- اضغط على الزر  $\nabla$  أو  $\nabla$  لضبط المؤقت المتوقع (زد أو قلل المؤقت بمعدل نصف ساعة) وسيومض رمزي h و "TIMER" مغا.
- اضغط على "OPTION" أو انتظر لمدة 5 ثوان بدون أي تشغيل لتأكيد المؤقت، سيظهر المؤقت المسبق ضبطه مثل  $5.5h$  ورمز "TIMER" على الشاشة.

### لإلغاء المؤقت (في حالة تشغيل "TIMER")

- كرر الخطوة 1 والخطوة 2، ثم اضغط على "OPTION" أو انتظر لمدة 5 ثوان بدون أي تشغيل لإلغاء المؤقت.

4 نموذج لتشغيل المؤقت كما في الشكل 1، وإيقاف تشغيل المؤقت كما في الشكل 2.

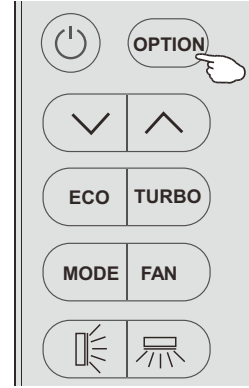


الشكل 2، وقف المؤقت عند التشغيل

الشكل 1، تشغيل المؤقت عند إيقاف التشغيل



### ملاحظة

- يجب تشغيل كل العملية خلال 5 ثوان، وإلا سيتم إلغاؤها.



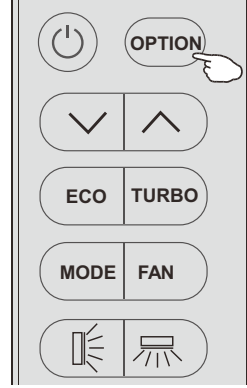
## وظيفة العفن

### MILDEW

اضغط على **OPTION** في المرة الأولى، وحدد "MILDEW" من خلال الضغط على زر  أو  حتى يومض رمز "MILDEW"، اضغط على **OPTION** مرة أخرى لتنشيط وظيفة "MILDEW"، ويظهر "العفن" على الشاشة.

افعل ذلك مرة أخرى لوقف تنشيط هذه الوظيفة.

تمكن هذه الوظيفة مكيف الهواء من الاستمرار في نشر تدفق الهواء لحوالي 15 دقيقة لتجفيف الأجزاء الداخلية لتفادي العفن، عندما يكون مكيف الهواء متوقفًا عن التشغيل.



### ملاحظة

- وظيفة "MILDEW" متاحة فقط في وضع "DRY" / "COOLING".

مكيف الهواء مبرمج على توفير أجواء مريحة ومناسبة للحياة، وفي حالة استخدامه في ظروف غير طبيعية كما يلي: يمكن أن يتم تفعيل خواص حماية سلامة معينة.

### تثبيت مكيف الهواء:

| الوضع                          |                               | درجة الحرارة          |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| تشغيل التدفئة                  | تشغيل التبريد                 |                       |
| 16 درجة مئوية ~ 31 درجة مئوية  | 16 درجة مئوية ~ 31 درجة مئوية | درجة حرارة الغرفة     |
| -7 درجات مئوية ~ 24 درجة مئوية | 21 درجة مئوية ~ 48 درجة مئوية | درجة الحرارة الخارجية |

### ⚠ تحذير

- لن تعمل الوحدة على الفور في حالة تشغيلها بعد أن تم وقف تشغيلها أو بعد تغيير الوضع أثناء التشغيل. وهذا إجراء طبيعي للحماية الذاتية، عليك الانتظار حوالي 3 دقائق.
- تكون السعة والكفاءة وفقًا للاختبار المجرى عند عملية الجمل الكامل.
- يتطلب الأمر أعلى سرعة لمحرك المروحة الداخلية وفتح زاوية الرفرفات والعاكسات لأقصى درجة.

## وظيفة AUTO-RESTART

### وظيفة Auto-Restart

الجهاز معد مسبقاً على وظيفة إعادة التشغيل التلقائي من قبل الجهة المصنعة. في حالة الانقطاع المفاجئ للطاقة، تحفظ الوحدة حالات الإعداد قبل انقطاع التيار الكهربائي. وعندما يعود التيار الكهربائي، يعاد تشغيل الوحدة تلقائيًا بكل الإعدادات السابقة المحفوظة بواسطة وظيفة الذاكرة.

3 نظف الفلتر بالماء, وفي حالة تلوث الفلتر بالزيت, فيمكن غسله بالماء الدافئ (الذي لا تزيد حرارته عن 45 درجة مئوية). اتركه ليجف في مكان بارد وجاف.

4 مع إبقاء اللوحة الأمامية مرفوعة بإحدى الأيدي, أدخل فلتر الهواء باليد الأخرى.

5 أغلقه.

#### ملاحظة

- لا يمكن غسل الفلتر الإلكترونياتيكي والمزيل للروائح الكريهة (في حالة تركيبه) ولا يمكن تجديده ويجب استبداله بفلتر جديدة بعد كل 6 أشهر.

### تنظيف المبادل الحراري

1 افتح اللوحة الأمامية وارفعها لأكبر درجة ممكنة لها ثم فكها من المفصلات لتسهيل عملية التنظيف.

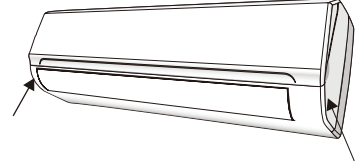
2 نظف الوحدة الداخلية مستخدمًا قطعة قماش مبللة بالماء (أقل من 40 درجة مئوية) وصابون خفيف. لا تستخدم محاليل أو منظفات قاسية.

3 في حالة انسداد الوحدة الخارجية, أزل الأشياء المجمعة وأزل الغبار بمنفثة هواء أو ببعض المياه.

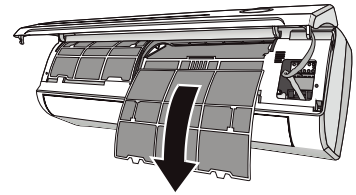
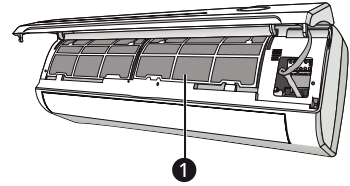
الصيانة الدورية ضرورية للحفاظ على كفاءة مكيف الهواء. قبل إجراء أي عملية صيانة, افصل الإمداد بالطاقة من خلال نزع المقبس من المأخذ الكهربائي.

### فلتر مكافحة الغبار

1 افتح اللوحة الأمامية متبعًا اتجاه السهم.



2 مع إبقاء اللوحة الأمامية مرفوعة بإحدى الأيدي, استخرج فلتر الهواء باليد الأخرى.



1 فلتر مكافحة الغبار

## إنهاء الصيانة الموسمية

- 1 افصل المفتاح الأوتوماتيكي أو المقبس.
- 2 نظف الفلاتر وأعدّها إلى مكانها.
- 3 في يوم مشمس، دع مكيف الهواء يعمل في التهوية لبضع ساعات؛ حتى يتسنى جفاف الجانب الداخلي من الوحدة بالكامل.

## استبدال البطاريات

متى: في حالة عدم سماع صافرة تأكيد من الوحدة الداخلية. توقف شاشة LCD عن العمل.

الكيفية: استخرج الغطاء من الخلفية. ضع البطاريات الجديدة مع مراعاة الرمزين + و -.

### ملاحظة

- لا تستخدم إلا بطاريات جديدة. أزل البطاريات من جهاز التحكم عن بعد عندما لا يكون جهاز التحكم قيد التشغيل.

## تحذير

- لا ترم البطاريات في النفايات العامة، يجب التخلص منها في الحاويات الخاصة المناسبة لها الموجودة في نقاط التجميع.

| الأسباب المحتملة   | المطل                                       |
|--|---|
| انقطاع الطاقة/تم نزع المقبس.   | الجهاز لا يعمل.                             |
| تلف محرك مروحة الوحدة الداخلية/الخارجية.   |   |
| هناك خطأ في قاطع الدائرة الحراري المغناطيسي للضاغط.  |   |
| هناك خطأ في جهاز الحماية أو المنصهرات.   |   |
| التوصيلات مفكوكة أو المقيس منزوع.  |   |
| أحياناً يتوقف عن العمل لحماية الجهاز.  |   |
| الفلطية أعلى من معدل الفلطية أو أقل منه.   |   |
| نشط وظيفة "TIMER-ON".  |   |
| لوحة التحكم الكهربى تلفت.  |   |
| اتساع فلتر الهواء.   | توجد رائحة غريبة.                           |
| تدفق مرتجع لمادة التبريد في دورة التبريد.  | هناك ضوضاء صادرة من الماء الجارى.           |
| يحدث هذا عندما يصبح الهواء الموجود في الغرفة بالغ البرودة، مثل: في أوضاع "COOLING" أو "DEHUMIDIFYING/DRY". | هناك رذاذ خفيف يخرج من فتحات خروج الهواء.   |
| تصدر هذه الضوضاء من امتداد أو تقلص اللوحة الامامية نتيجة تذبذب درجة الحرارة ولا يشير إلى وجود مشكلة.       | يمكن سماع ضوضاء غريبة.                      |
| إعداد غير ملائم لدرجة الحرارة.   | تدفق الهواء غير كافٍ سواء الساخن أو البارد. |
| إنسد مدخل الهواء أو مخرجه الخاص بالوحدة الداخلية أو الخارجية.  |   |
| انسداد فلتر الهواء.  |   |
| سرعة المروحة مضبوطة على أدنى سرعة.   |   |
| هناك مصادر أخرى للتدفئة بالغرفة.   |   |
| لا توجد مادة تبريد.  |   |
| جهاز التحكم عن بعد ليس قريباً بما يكفي للوحدة الداخلية.  | الجهاز لا يستجيب للأوامر.                   |
| نفدت البطارية الموجودة بجهاز التحكم عن بعد.  |   |
| هناك عوائق بين جهاز التحكم عن بعد ومستقبل الإشارة الموجود في الوحدة الداخلية.                              |   |
| نشط وظيفة LED.   | الشاشة متوقفة عن العمل.                     |
| انقطاع التيار الكهربى.   |   |

## ⚠ تحذير

- أوقف تشغيل مكيف الهواء في الحال واقطع إمداد الطاقة في حالة:
  - ضوضاء غريبة أثناء التشغيل.
  - لوحة التحكم الكهربى بها خطأ.
  - هناك عطل بالمنصهرات أو المفاتيح.
  - توجد مياه متناثرة أو أشياء داخل الجهاز.
  - ارتفاع درجة حرارة الكابلات أو المقابس.
  - روائح قوية صادرة من الجهاز.

إشارات الخطأ على الشاشة

في حالة الخطأ, تظهر أكواد الخطأ التالية على شاشة الوحدة الداخلية:

| وصف المشكلة                             | مصابح RUN      |    |
|---|----------------|----|
| تعطل مستشعر درجة الحرارة الداخلية.      | يومض مرة واحدة | E1 |
| تعطل مستشعر درجة حرارة الأنبوب الداخلي. | يومض مرتين     | E2 |
| تعطل محرك المروحة الداخلية.             | يومض 6 مرات    | E6 |
| تسرب مادة التبريد.                      | كود الشاشة     | E4 |